

**“Import/export EU e paesi terzi:
quale il ruolo del medico
veterinario?”**

Perugia, 24 aprile 2015

Aula Magna Facoltà di Medicina Veterinaria

**LUCIA AMONI
MEDICO VETERINARIO -
SPECIALIZZAZIONE IN ISPEZIONE DEGLI
A.O.A.**

ASSOCARNI: Associazione Nazionale Industria e
Commercio Carni e Bestiame (associazione
Confindustria carni bovine)

CASISTICA DI CONSULENZA PRESSO AZIENDE ITALIANE

Perugia – 24 aprile 2015

La Repubblica.it - News x Certificazioni per l'esportazione x

www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&id=1626&area=veterinariaInternazionale&menu=esportazione

EXPO MILANO 2015 ITALIA HEALTH

SalutExpo
Il Ministero della Salute all'Expo 2015
Notizie, Video, Foto, Opuscoli
salute.gov.it/expo2015

La nostra salute Temi e professioni News e media Ministro e Ministero

Salute > Home > Temi e professioni > Sanità internazionale > Veterinaria internazionale > Esportazione di alimenti, animali e mangimi > Certificazioni per l'esportazione

Certificazioni per l'esportazione

I temi di questa sezione sono a cura di: Dipartimento della sanità pubblica veterinaria, della sicurezza alimentare e degli organi collegiali per la tutela della salute
> Contatti
Web editing: Cinzia Confalone, Deborah De Crito

Descrizione Animali vivi Prodotti animali non destinati al consumo umano Carni e prodotti a base di carne
Latte e prodotti a base di latte Altri alimenti Mangimi

Per poter esportare animali vivi e prodotti da loro ottenuti, alimenti e mangimi, i produttori italiani devono fornire adeguate garanzie igienico-sanitarie alle autorità dei Paesi importatori.
Tali garanzie sono stabilite dal Paese importatore sulla base delle proprie normative sanitarie nazionali e dovrebbero rispettare le regole internazionali fissate dagli Standards Setting Bodies (OIE e FAO).

2014 Presidenza Italiana del Consiglio dell'Unione Europea *Salute*

Servizi online

08:53 21/04/2015

La Repubblica.it - News in x Certificazioni per l'esportazione

www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&id=1626&area=veterinariaInternazionale&menu=esportazione

Certificazioni per l'esportazione

I temi di questa sezione sono a cura di Dipartimento della sanità pubblica veterinaria, della sicurezza alimentare e degli organi collegiali per la tutela della salute
> Contatti
Web editing: Cinzia Confalone, Deborah De Crinto

Descrizione Animali vivi Prodotti animali non destinati al consumo umano **Carni e prodotti a base di carne**

Latte e prodotti a base di latte Altri alimenti Mangimi

PAESE	CODICE	TITOLO
ALBANIA	AL-C01	Certificato sanitario per carne fresca della specie bovina destinata ad essere esportata dall'Italia in Albania Health certificate for fresh meat of domestic bovines intended for export from Italy to Albania
ALBANIA	AL-C02	Certificato sanitario per prodotti a base di carne destinati ad essere esportati dall'Italia in Albania Health certificate for meat products intended for export from Italy to Albania
ALBANIA	AL-C03	Certificato sanitario per il transito/stoccaggio (di carne fresca) Certificato phytosanitario per transiti/stoccaggio
ALGERIA	ALG-C01	Certificato sanitario veterinario per l'esportazione di carni bovine fresche, refrigerate o congelate e di fegato refrigerato sottovuoto, ad eccezione delle altre frattaglie, destinate all'Algeria Certificat sanitaire vétérinaire pour l'exportation de viandes bovines fraîches, réfrigérées ou congelées et de foie réfrigéré sous vide, à l'exclusion d'autres abats à destination de l'Algérie
ALGERIA	ALG-C02	Certificato Sanitario per l'esportazione di carne ovina fresca, refrigerata o surgelata verso l'Algeria Certificat Sanitaire pour l'exportation de viande ovine fraîche, réfrigérée ou congelée vers l'Algérie
ARGENTINA	AR-C01	Certificato sanitario/zoosanitario per l'esportazione di salumi, prodotti salati, insaccati e conserve alimentari di origine suina Certificado sanitario/zoosanitario para exportar fambres, salaciones, chacinados, embudidos y conservas de origen porcino a la republica argentina
AUSTRALIA	AU-C01	Certificato ufficiale per il prosciutto tipo Parma dall'Italia all'Australia Health certificate for Parma ham intended for export from Italy to Australia
AUSTRALIA	AU-C02	Certificato ufficiale di ispezione per prodotti a base di carne Official health inspection certificate for meat products
AUSTRALIA	AU-C03	Certificato ufficiale di ispezione per prodotti cotti a base di carne suina tipo zampone e cotichino Official meat inspection certificate for cooked pork products as zampone and cotichino type

2014 Presidenza Italiana del Consiglio dell'Unione Europea **Salute**

Servizi online

- > Laboratori
- > Navi
- > Stabilimenti

Altri servizi

- > Certificazioni per l'esportazione

Vai direttamente a

- > Strutture abilitate all'esportazione
- > Accordi internazionali
- > OIE - Centri di collaborazione

08:55 21/04/2015

CASISTICA DI CONSULENZA AZIENDALE



- ACCORDI DEFINITI (INSERIMENTO IN LISTA + CERTIFICATI / SOLO CERTIFICATI)
- NESSUN ACCORDO (DIVIETO UFFICIALE / POSSIBILE TRATTATIVA)

QUADRO GENERALE



Accordi

con Stati Uniti, Cina, Giappone, Hong Kong, Corea del Sud, Emirati Arabi Uniti, Singapore, Canada, Brasile, etc.

Accordi possono essere più o meno “onerosi” (garanzie specifiche o applicazione norme Ue).

STATI UNITI COMPETENZE ALIMENTARI

USDA – FSIS

- Prodotti a base di carne;
- carne;
- uova;
- pesce gatto.

FDA

- Formaggi;
- prodotti a base di latte;



Paesi più “flessibili” (Serbia, Bosnia-Erzegovina, Algeria) contatti più o meno diretti tra funzionari.



ALGERIA

“CERTIFICATO SANITARIO VETERINARIO PER L’ESPORTAZIONE DI CARNI BOVINE FRESCHE, REFRIGERATE O CONGELATE E DI FEGATO REFRIGERATO SOTTOVUOTO, AD ECCEZIONE DELLE ALTRE FRATTAGLIE, DESTINATE ALL’ ALGERIA”

Sollecitato il Minsal a richiedere alle A.C. locali di rivedere alcune garanzie igienico sanitarie previste nel certificato (BSE e confezionamento).



CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE POUR L’EXPORTATION DE VIANDES BOVINES FRAICHES, REFRIGERÉES OU CONGÉLÉES ET DE FOIE REFRIGÉRÉ SOUS VIDE, A L’EXCLUSION D’AUTRE ABATS A DESTINATION DE L’ALGERIE / CERTIFICATO SANITARIO VETERINARIO PER L’ESPORTAZIONE DI CARNI BOVINE FRESCHE, REFRIGERATE O CONGELATE E DI FEGATO REFRIGERATO SOTTOVUOTO, AD ECCEZIONE DELLE ALTRE FRATTAGLIE, DESTINATE ALL’ALGERIA

Certificat numéro/numero di certificato:.....
 Pays d’origine/Paese di origine:.....
 Ministère compétent/ Ministero competente:.....
 Autorité locale compétente /Autorità locale competente.....

I. Identification des viandes / identificazione delle carni

- nature des pièces / tipo di tagli.....
- nature de l’emballage / tipo di imballaggio.....
- nombre des pièces ou d’unités d’emballage / numero di pezzi o di unità di imballaggio.....
- Poids net / peso netto.....
- Poids brut / peso lordo.....
- Date (s) d’abattage /data (e) di macellazione.....
- Température de conservation /temperatura di conservazione.....
- Date (s) de congélation le cas échéant/data (e) di congelamento se del caso.....

EXPORT CANADA

Certificato per bresaola: concordato Italia-Canada

- Maggio 2013: azienda ci segnala merce bloccata in dogana: apprendiamo che c'è una lacuna normativa da parte canadese.
- Settembre 2014 aggiornamento normativo, ma attuale certificato non più conforme → nuova negoziazione questa volta a livello UE.



1- Exporter / Exportateur / Esportatore	3- Certificate N°/N° du certificat/ N° del certificato : ITA
2- Importer / Importateur / Importatore	 Official Inspection Certificate for Exporting Meat and Meat Products from Italy to Canada <i>Certificat officiel d'inspection des viandes et des produits de viande pour l'exportation par l'Italie au Canada</i> Certificato ufficiale di ispezione per l'esportazione delle carni e dei prodotti carni dall'Italia verso il Canada 4- Slaughtered at (establishment number, name and country) : <i>Abattu à (N°, raison sociale et pays de l'établissement) :</i> Macellato a (N°, nome e Paese dello stabilimento)

1.2 Additional certification statements for dried beef meat product "Bresaola" manufactured from beef of non-EU origin/
Attestation complémentaire pour le produit de viande bovine séché « Bresaola », fabriqués à partir de viande bovine d'origine non-européenne/ Certificazione aggiuntiva per l'esportazione della Bresaola, ottenuta da carne bovina di origine extra UE

- 1.2.1 The meat in the product of non-EU origin, originates from establishments approved for export to Canada/ *La viande dans le produit d'origine non-européenne, est originaire d'établissements agréés pour l'exportation au Canada/* La carne di origine extra UE utilizzata per la produzione proviene da uno stabilimento abilitato all'esportazione verso il Canada
- 1.2.2 The meat is imported from a country permitted to export fresh beef meat to Canada and meets all Canadian import requirements, as if it was exported from the country of origin directly to Canada/ *La viande est importée d'un pays autorisé à exporter des viandes fraîches de boeuf au Canada et répond à toutes les exigences d'importation canadiennes, comme si elle était exportée à partir du pays d'origine directement au Canada/* La carne utilizzata è stata importata da un Paese autorizzato ad esportare carne bovina in Canada e rispetta tutti i requisiti canadesi come se fosse importata direttamente dal Paese d'origine in Canada
- 1.2.3 Every precaution was taken to prevent direct or indirect contact during the processing and packaging of the meat product with any animal product or by-product derived from animals of a lesser zoosanitary status/ *Chaque précaution ont été prises pour empêcher tout contact direct ou indirect au cours de la transformation et de conditionnement du produit de viande avec tout produit animal ou sous-produit provenant d'animaux de statut zoosanitaire moindre/* Ogni precauzione è stata adottata per prevenire il contatto diretto o indiretto durante la trasformazione e il confezionamento con prodotti o sottoprodotti di animali con status zoosanitario inferiore
- 1.2.4 The meat inspection certificate with which the meat was imported into the EU is kept on file at the processing establishment for verification purposes for a minimum of 2 years following the importation / *Le certificat d'inspection des viandes dont la viande a été importée dans l'UE est conservée au dossier à l'établissement de la transformation des fins de vérification pour un minimum de 2 ans suivant l'importation /* Il certificato d'ispezione delle carni con il quale la carne è stata importata nella UE è stato archiviato presso lo stabilimento di trasformazione ai fini di verifica per un minimo di 2 anni dall'importazione.

EXPORT FEDERAZIONE RUSSA/CUSTOMS UNION

(Fed. russa, Bielorussia e Kazakistan)



Norme russe: approccio di prodotto più che approccio di processo. Molta importanza ai piani analitici aziendali.

Rosselkhoznadzor (“Watchdog”) – Autorità di controllo igienico-sanitario

Associazione russa: North West Meat Association



**Attività di consulenza
(Programma di analisi, procedure operative,
norme di riferimento, visite ispettive)**

http://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/eu_russia/sps_requirements/index_en.htm

EXPORT FEDERAZIONE RUSSA/ CUSTOMS UNION



EMBARGO DAL 7 AGOSTO 2014

Prodotti tra i quali carni e PBC.

Successivamente introdotto divieto anche per frattaglie bovine/suine (10/2014).

Già vietate le carni fresche/frattaglie suine in seguito a focolai di PSA in paesi dell'est Europa (Polonia e Lituania) (02/2014).

TRATTATIVE FR/IT E FR/UE

Codice TN VED TS (Codice di nomenclatura merceologica dell'attività economica con l'estero dell'Unione Doganale)	Denominazione della merce *,***
0201	Carne bovina fresca o refrigerata
0202	Carne bovina congelata
0203	Carne suina fresca, refrigerata o congelata
0207	Carne e sottoprodotti alimentari avicoli, come da voce merceologica 0105, freschi, refrigerati o congelati
da 0210**	Carne salata, in salamoia, essiccata o affumicata
da 0301**	Pesce vivo (a eccezione degli avannotti di salmone atlantico (Salmo salar) e di trota (Salmo trutta))
0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308	Pesce e crostacei, molluschi e altri invertebrati marini
da 0401**, da 0402**, da 0403**, da 0404**, da 0405**, da 0406**	Latte e latticini (a eccezione del latte senza lattosio e dei latticini senza lattosio)
0701 (a eccezione di 0701 10 000 0), 0702 00 000, 0703 (a eccezione di 0703 10 110 0), 0704, 0705, 0706, 0707 00, 0708, 0709, 0710, 0711, 0712 (a eccezione di 0712 90 110 0), 0713 (a eccezione di 0713 10 100 0), 0714	Ortaggi, tuberi e radici commestibili (a eccezione di patate da semina, cipolle, mais ibrido da semina, piselli da semina)
0801, 0802, 0803, 0804, 0805, 0806, 0807, 0808, 0809, 0810, 0811, 0813	Frutta e noci
1601 00	Insaccati e prodotti analoghi di carne, sottoprodotti di carne o di sangue; prodotti finiti preparati da essi
da 1901 90 110 0**, da 1901 90 910 0**, da 2106 90 920 0**, da 2106 90 980 4**, da 2106 90 980 5**, da 2106 90 980 9**	Prodotti alimentari o prodotti finiti (a eccezione degli additivi biologicamente attivi; dei complessi di vitamine e minerali; dei concentrati di proteine (di origine animale e vegetale) e loro miscele; fibre alimentari; additivi alimentari (anche complessi))

* Ai fini dell'applicazione del presente elenco bisogna attenersi esclusivamente al codice TN

VED TS (Codice di nomenclatura merceologica dell'attività economica con l'estero dell'Unione Doganale), la denominazione della merce è inserita per comodità di impiego.

** Ai fini di applicazione della presente voce bisogna attenersi sia al codice TN VED TS che

alla denominazione della merce.

*** a eccezione delle merci destinate all'alimentazione infantile.



TRATTATIVE

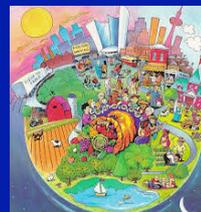


- Stato Membro – Paese terzo
- Unione europea – Paese terzo



Se la negoziazione è bilaterale (Italia-Paese terzo) di solito è più semplice.

Negoziato spesso frutto di compromessi anche di natura non alimentare.



IMPORT

domande frequenti/casi pratici

- E' possibile importare questo prodotto "X" dal paese "Y"?
- "Problemi" controlli in importazione.
- Rasff (tipologie di prodotti coinvolti).



Condizioni di importazione da un paese terzo o sua parte (solo Ue, no singolo Stato membro)

- **Piano nazionale residui approvato:** “Dec 2011/163 relativa all’ approvazione dei piani presentati da paesi terzi a norma dell’ articolo 29 della direttiva 96/23/CE”;
- **Presenza di certificati concordati:**
 - Reg. (UE) 206/2010 (animali vivi e carni fresche);
 - Dec. 2007/777 (prodotti a base di carne e stomaci, vesciche e intestini trattati);
 - Reg. (CE)798/2008 (importazioni e il transito nella Comunità di pollame e prodotti a base di pollame);
 - Reg. (UE)605/2010 (latte crudo, prodotti a base di latte, colostro e prodotti a base di colostro);
 - Reg.(UE)142/2011 (soa e materie prime per mangimi).

- Liste di impianti autorizzati (sito DG SANCO)

The screenshot shows a web browser window displaying the 'Stabilimenti Paesi Terzi' page for Brazil. The page is titled 'Stabilimenti Paesi Terzi' and 'Elenco per Paese'. It lists various countries and their authorized establishments for different types of products. The countries listed include Afghanistan, Albania, Algeria, Angola, Antigua e Barbuda, Arabia Saudita, Argentina, Armenia, Australia, Azerbaijan, Bahamas, Bahrain, Bangladesh, Belize, Benin, Bielorussia, Bolivia, Bosnia e Herzegovina, Botswana, Brasile, Burkina Faso, Camerun, Canada, Capo Verde, Cile, Cina, Colombia, Congo, Repubblica Popolare di, and Corea, Repubblica di.

On the left side of the page, there is a sidebar for 'Brasile' with sections for 'Documenti PDF', 'Cibo', 'Seme ed embrioni', and 'Sottoprodotti di origine animale'. Each section contains a list of links to specific regulations and documents.

10 dicembre 2014

“Buongiorno,
come da lei richiesto sintetizzo di seguito quanto accaduto.

I veterinari al PIF di Amburgo hanno evidenziato una discordanza tra le etichette apposte sulla merce e i certificati veterinari, ossia:

- Le etichette indicano **CORRETTAMENTE** come stabilimento di macellazione il numero XXX e come stabilimento di sezionamento il numero XYZ, (così come sono registrati negli Stati Uniti).
- I certificati sanitari indicano invece sia per lo stabilimento di macellazione che per l'impianto di sezionamento lo stesso numero complessivo XXX-XYZ (così come figura attualmente nelle liste della DG SANCO).

Nel momento in cui i veterinari di Amburgo ci hanno segnalato l'incongruenza, **ABBIAMO** chiesto all'esportatore di verificare. Quest'ultimo ci ha informato che trattasi di due impianti differenti (allegato1) e che a settembre del 2002 il Dipartimento dell'Agricoltura Usa aveva già notificato a Bruxelles che occorreva rettificare l'elenco degli stabilimenti autorizzati (allegato2).

Come risulta dalle attuali liste pubblicate sul sito della DG SANCO, la richiesta del 2002 non ha mai avuto seguito e il certificato sanitario è stato compilato utilizzando i riferimenti dell'impianto che figura nella lista **ATTUALMENTE** in vigore.

ALLA LUCE di quanto premesso, risultano pertanto corrette le etichette apposte sul prodotto, ma errati i certificati sanitari di accompagnamento”.

SCAMBI COMUNITARI carni fresche refrigerate (2014)

- Francia (231 ton)
- Grecia (104 ton)
- Germania (88 ton)
- Austria (26 ton)
- Belgio (10 ton)
- Slovenia (19 ton)
- Malta (4 ton)



SCAMBI COMUNITARI
carni fresche congelate (2014)

- Bulgaria (12 ton)
- Germania 62 ton
- Danimarca (39 ton)
- Francia (95 ton)
- Grecia (31 ton)
- Malta (5 ton)
- Olanda 15 ton
- Romania 17 ton



SCAMBI COMUNITARI
preparazioni di carni (2014)

- Repubblica ceca (3 ton)
- Francia (9 ton)
- Malta (3 ton)
- Olanda (4 ton)
- Romania (3 ton)
- Germania (5 ton)



SCAMBI COMUNITARI
frattaglie (2014)

- Francia (21 ton)
- Olanda (3 ton)
- Spagna (5 ton)



SCAMBI COMUNITARI
animali vivi (2014)

- Spagna (50 ton)
- Germania 20 ton
- Grecia 11 ton
- Olanda (12 ton)

EXPORT

carni bovine fresche (refrigerate e congelate)
(2014)

- Ghana (20 ton)
- Costa d' Avorio (12 ton)
- Fed. russa (6 ton)
- Malta (9 ton)
- Hong Kong (2 ton)
- Svizzera (2 ton)

EXPORT**preparazioni carni bovine (2014)**

- Angola (79 ton)
- Congo (6 ton)
- Svizzera (6 ton)
- Ghana (1 ton)
- Togo (3 ton)

EXPORT**frattaglie fresche e congelate bovine (2014)**

- Federazione russa (27 ton)
- Hong Kong (2 ton)

“Buongiorno ,

18/10/2011

con la presente sono ad inviarvi, come ad accordi telefonici intercorsi, una lista di paesi Terzi verso cui la scrivente intenderebbe intraprendere una relazione commerciale al fine di esportazione di prodotti carne della specie bovina, specificatamente carne bovina fresca, refrigerata o congelata (tagli anatomici come filetto/ sottofiletto, frattaglie come cuore, fegato, zampini) e preparazioni di carne quali hamburger, spiedini, carne macinata (anche se quest' ultima non è una preparazione), congelati/surgelati:

Pakistan
Vietnam
Corea Sud
Corea Nord
Giappone
Indonesia
Australia
Taiwan
Siria
Tailandia
Brasile
Argentina
Cile
Perù

Venezuela
Algeria
Tunisia
Camerun
Ciad
Kenia
Madagascar
Repubblica Congo
Costa D'Avorio
Etiopia
Marocco
Nigeria
Ruanda
Sud Africa”

QUADRO INTERNAZIONALE E APPROCCIO FUTURO

- Investimento di risorse da parte del Sistema nazionale sia italiano che del paese terzo.
- Focus sui mercati di maggior interesse.
- Approccio motivato (procedure adeguate, volumi esportazioni).



Trattative in corso

Suino/bovino

- . Cina;
- . Giappone;
- . Stati Uniti d' America;
- . Corea del Sud.

PSA

MSV

BSE





Grazie per l' attenzione



Perugia, Aula Magna Facoltà
di Medicina Veterinaria, 24
aprile 2015